

cecotec

FORCE SILENCE 1600 WOODY SMART



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Bezpečnostní pokyny



ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	6
2. Piezas y componentes	8
3. Antes de usar	9
4. Montaje del producto	9
5. Funcionamiento	9
6. Limpieza y mantenimiento	10
7. Especificaciones técnicas	10
8. Reciclaje de electrodomésticos	10
9. Garantía y SAT	11

INDEX

1. Safety instructions	12
2. Parts and components	14
3. Before use	15
4. Product assembly	15
5. Operation	15
6. Cleaning and maintenance	16
7. Technical specifications	16
8. Disposal of old electrical appliances	16
9. Technical support service and warranty	17

SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité	18
2. Pièces et composants	20
3. Avant utilisation	21
4. Montage de l'appareil	21
5. Fonctionnement	21
6. Nettoyage et entretien	22
7. Spécifications techniques	22
8. Recyclage des électroménagers	23
9. Garantie et SAV	23

INHALT

1. Sicherheitshinweise	24
2. Teile und Komponenten	26
3. Vor dem Gebrauch	27
4. Montage des Produkts	27
5. Bedienung	27
6. Reinigung und Wartung	28
7. Technische Spezifikationen	28
8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	29
9. Garantie und Kundendienst	29

INDICE

1. Istruzioni di sicurezza	30
2. Parti e componenti	32
3. Prima dell'uso	33
4. Montaggio del prodotto	33
5. Funzionamento	33
6. Pulizia e manutenzione	34

7. Specifiche tecniche	34
8. Riciclaggio di elettrodomestici	35
9. Garanzia e SAT	35

ÍNDICE

1. Instruções de segurança	36
2. Peças e componentes	38
3. Antes de usar	39
4. Montagem do produto	39
5. Funcionamento	39
6. Limpeza e manutenção	40
7. Especificações técnicas	40
8. Reciclagem de eletrodomésticos	41
9. Garantia e SAT	41

INHOUD

1. Veiligheidsinstructies	42
2. Onderdelen en componenten	44
3. Voor gebruik	45
4. Het product in elkaar zetten	45
5. Operatie	45
6. Schoonmaken en onderhoud	46
7. Technische specificaties	46
8. Recyclage van elektrische apparaten	47
9. Garantie en technische ondersteuning	47

SPIS TREŚCI

1. Zasady bezpieczeństwa	48
2. Części i komponenty	50
3. Przed uruchomieniem	51
4. Instalacja urządzenia	51
5. Obsługa urządzenia	51
6. Czyszczenie i konserwacja	52
7. Dane techniczne	52
8. Recykling sprzętu	52
9. Gwarancja i Pomoc Techniczna	53

OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny	54
2. Části a složení	56
3. Před použitím	56
4. Montáž produktu	57
5. Fungování	57
6. Čištění a údržba	57
7. Technické specifikace	58
8. Recyklace elektrospotřebičů	58
9. Záruka a technický servis	58



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

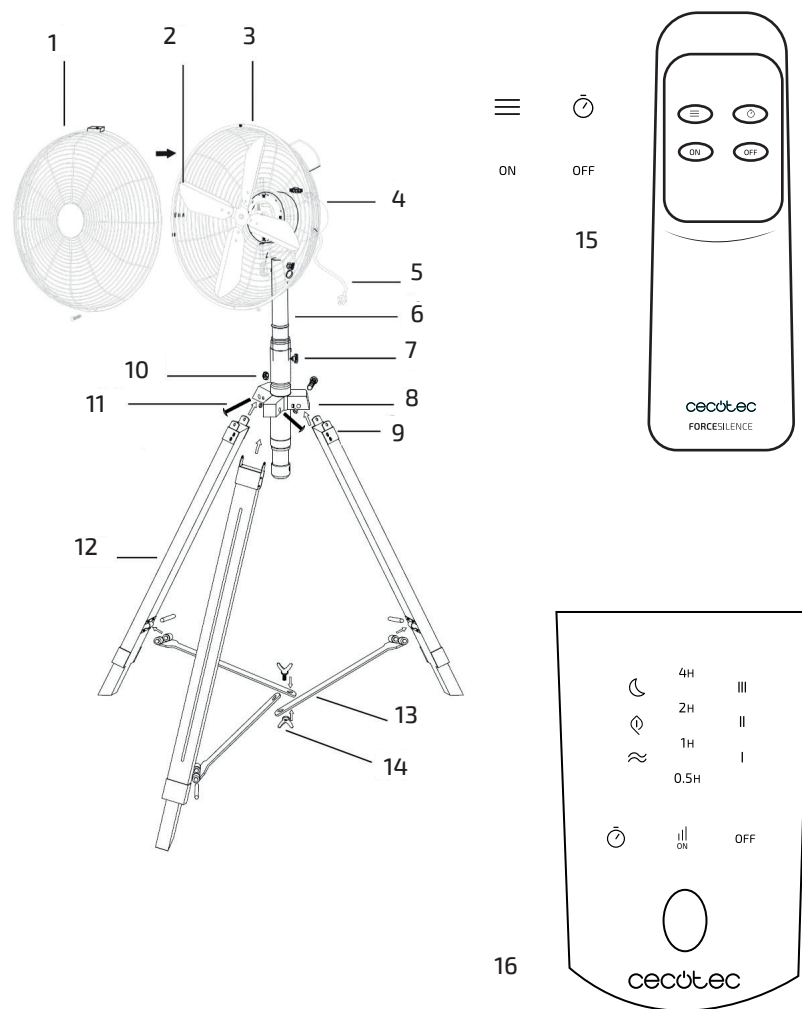
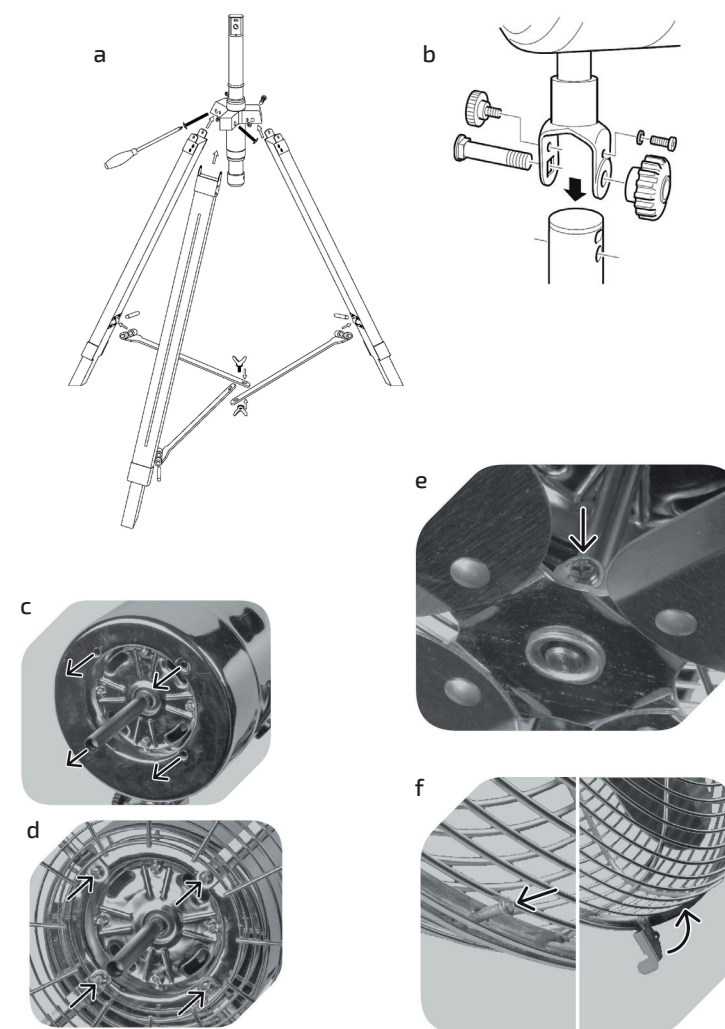


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2





1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el aparato.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

ADVERTENCIA: si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

Compruebe regularmente si el cable de alimentación presenta daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

No estire ni transporte el aparato agarrándolo por el cable. No utilice el cable como asa. No estire del cable cerca de bordes ni esquinas puntiagudas. No ponga a funcionar el aparato encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

ADVERTENCIA: no utilice el aparato si el cable, enchufe o el propio aparato están dañados, no funcionan correctamente o han sufrido una caída.

No utilice el aparato en espacios reducidos en los que haya vapores inflamables o tóxicos.

Aleje el ventilador de fuentes de calor.

Mantenga cabello, ropa suelta, dedos y otras partes del cuerpo alejado de las aberturas y las partes en movimiento del aparato. El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando deje la estancia donde está instalado.

No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para consultar cualquier duda.

Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso, cuando transporte el aparato de un sitio a otro o antes de montarlo o desmontarlo. Para evitar posibles caídas del aparato, enrolle el cable.

Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.

No exponga a personas, especialmente bebés o ancianos, a un flujo continuo de aire.



ESPAÑOL

Asegúrese que el ventilador no está colocado cerca de cortinas o cualquier otro objeto que pueda ser arrastrado por el ventilador.

No pase el cable por debajo de alfombras, tapetes o similares. Mantenga el cable del aparato fuera de zonas de paso.

Mantenga las pilas y/o baterías fuera del alcance de los niños y los animales, podrían resultar dañinas si fueran ingeridas. En caso de ingestión, consulte inmediatamente con un médico.

En caso de detectar algún tipo de daño, fisura o desperfecto, evite su manipulación y contacto directo con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de que el fluido de las pilas/baterías entre en contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua las zonas afectadas. Consulte inmediatamente con un médico.

2. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Protector delantero
2. Aspas
3. Protector trasero
4. Motor y botón de oscilación
5. Cable de alimentación
6. Tubo
7. Ruedecilla de ajuste de la altura
8. Soporte del trípode
9. Conector pata de madera-soporte
10. Tuerca
11. Tornillo pasante
12. Patas de madera
13. Soporte de varilla
14. Tornillo mariposa
15. Mando a distancia
16. Panel de control

ESPAÑOL

3. ANTES DE USAR

El ventilador viene embalado con las rejillas por separado. Debe fijar las rejillas antes de poner el ventilador en funcionamiento.

Advertencia: No encienda el ventilador si no están todas sus partes correctamente montadas. Encienda el ventilador solamente cuando esté en posición vertical. Encenderlo en cualquier otra posición será peligroso.

Desembale el ventilador y retire todas sus partes.

4. MONTAJE DEL PRODUCTO

Retire el tornillo de seguridad del soporte del trípode. Utilice un destornillador para atornillar las patas de madera al soporte del trípode. Atornille el tornillo de seguridad entre los orificios de los soportes de varilla y el soporte del trípode. Haga lo mismo con los tornillos y las tuercas pasantes. Cada pata tiene un tornillo y una tuerca pasantes.

Instale los soportes de varillas con el tornillo de mariposa. Coloque las tres varillas en la pata central y atorníllelas con el tornillo de mariposa y la tuerca.

Instale el cuerpo principal del ventilador encima del tubo. Asegúrese de que están en la posición correcta.

Instale el motor en el protector trasero. Para ello, retire los cuatro tornillos del motor, instale el protector trasero y vuelva a atornillar los 4 tornillos.

Instale las aspas en el eje del motor y apriételo con el tornillo pasante.

Junte los protectores delanteros y traseros y ciérrelos con la pestaña de sujeción. Entonces, fije el tornillo pasante del protector.

La altura del ventilador es ajustable.

Para instalar el panel de control primero afloje el tornillo situado en el tubo metálico, a continuación coloque el panel de control sobre el tubo de tal manera que el saliente de plástico del panel coincida con el orificio del tubo. Por último, apriete el tornillo de sujeción.(Fig.2)

5. FUNCIONAMIENTO

Puede controlar el ventilador desde el panel de control o desde el mando a distancia.

Pulse (ON) para encender y cambiar de de velocidad.

El ventilador tiene 3 velocidades:

1- Velocidad baja

2- Velocidad media

3- Velocidad alta

Pulse el botón (OFF) para desconectar el dispositivo.

Pulse el botón (≡) desde el mando a distancia para cambiar el modo de funcionamiento: noche, eco o normal.



ESPAÑOL

Pulse el botón temporizador (⌚) para controlar el tiempo de apagado: de 0'5 hasta 7'5 horas, en intervalos de 0'5 horas.

El ventilador puede funcionar en modo oscilación o fijo. Pulse el botón de oscilación para activar el modo de oscilación, ubicado en la parte trasera del ventilador (motor).

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para sacar el máximo rendimiento de su ventilador, siga estas instrucciones:

Antes de limpiar el ventilador, desenchufe el cable de la corriente y permita que el ventilador se detenga completamente.

No permita que caiga agua sobre o dentro de la carcasa.

Utilice un paño suave y humedecido, con un jabón neutro.

No utilice ninguno de los siguientes elementos para limpiar el aparato: Gasolina, disolvente o benceno.

En caso de mal funcionamiento o duda de si el aparato está funcionando correctamente, no intente repararlo por usted mismo, pues puede resultar en incendio o descarga eléctrica.

Compruebe la base del ventilador periódicamente.

No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice el aparato con al mismo tiempo que un temporizador electrónico.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05287

Producto: Force Silence 1600 Woody Smart

Potencia: 50 W

Voltaje: 220-240 V ~, 50 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

Tipo de pila: 2 x 3AAA

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS

La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)



especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar

ESPAÑOL

este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. All safety instructions should be closely followed when using the appliance.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or turning on the appliance.

WARNING: if the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not pull or carry the appliance by the cord. Do not use the cord as a handle. Do not pull the cord along sharp edges or corners. Do not coil the appliance over the cord. Keep the cord away from hot surfaces.

WARNING: do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

Do not use the appliance in confined spaces with explosive or toxic vapours.

Keep your fan away from heat sources.

Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the appliance.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.

Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the mains supply when you finish using it or when you leave the room.

Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Turn off and unplug from wall outlet when not in use, when moving the appliance from one location to another or before assembling or disassembling parts. To avoid a tripping hazard, safely coil the cable.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

Do not expose people, specially babies and elders, to a continuous stream of cold air.

Make sure the fan is not placed near drapes, curtains, or any objects that may be drawn into the fan.

Do not coil the cord under carpets and do not cover it with



ENGLISH

throw rugs, runners or similar. Clear up the cord away from transit areas and where it will not be tripped over.

Keep batteries out of the reach of children and animals, they could be dangerous if swallowed. In case of being ingested, contact immediately with a doctor.

If any damage, crack or defect is observed, avoid handling it or touching it directly with skin, eyes or mucous membranes. If fluid leaked from the batteries or battery pack enters into contact with eyes, immediately wash the affected area with abundant water. Immediately contact a doctor.

2. PARTS AND COMPONENTS

Fig.1

1. Front grill
2. Blade
3. Rear grill
4. Motor housing and oscillation switch knob.
5. Power cord
6. Standing base
7. Height-adjustment nut
8. Tripod holder
9. Metal connector part wooden leg-holder
10. Main nut
11. Base connector security screw
12. Wooden legs
13. Support rod
14. Butterfly
15. Remote control
16. Control panel

3. BEFORE USE

The fan is packaged with its grills unattached. You must attach the grills before operating the fan.

Warning: Never operate the fan without its base and its other parts.

The fan must only operate in an up-right position. Any other position will be hazardous.

Unpack the fan and remove all parts from the package.

4. PRODUCT ASSEMBLY

Remove the security screw from the tripod holder. Use a screwdriver to install the wooden legs on the tripod holder. Screw down the security screw through the holes on the support rods and the tripod holder and then screw down the screw to the main nut. Each leg has a screw and a main nut.

Install the support rods with the butterflies. Place the 3 support rods in the middle leg and then screw it down to the butterfly and nut.

Install the fan's main body on top of the standing base. Make sure they are in the correct position.

Attach the motor housing to the rear fan grill. To do so, remove the 4 screws from the motor housing, attach the rear fan grill to it and then fix the 4 screws back.

Install the blade on the motor shaft and tighten it using the fan blade security screw.

Attach the front fan grill to the rear fan grill and tighten it with the fixing tab. Then, fix the fan grills security screw.

The fan's height can be adjusted. (Img.2)

5. OPERATION

The fan can be controlled through the control panel or the remote control.

Press (ON) to turn the device on and to adjust the speed.

The fan has 3 speed settings:

1- Lowest speed

2- Medium speed

3- Top speed

Press (OFF) to turn the device off.

Press (≡) on the remote control to change the operation mode: night, eco, normal.

Press the timer button (⌚) to set the shutdown time: from 0.5 to 7.5 hours, at 0.5 intervals.

The fan can operate in oscillating or stationary mode. Press the oscillation switch knob to activate the oscillating mode, located in the back of the fan (motor).

In order to install the panel control, first slacken the metallic tube's screw. Then, place the control panel on the standing base so the plastic part matches the opening of the standing



ENGLISH

base. Lastly, fix the securing screw.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

To safely take care of your fan, please remember to follow these instructions below:

Always remove the plug from the socket-outlet and allow the fan to stop completely before cleaning the fan.

Do not allow water to drip on or entering into the fan housing.

Always use a soft cloth, moistened with a mild soap solution.

Do not use any of the following agents as a cleaner: Gasoline, thinners, or benzene.

In case of malfunction or doubt of the correct functioning of the appliance, do not try to repair the fan yourself: it may result in a fire hazard or electric shock.

Please check and secure the base of the fan properly periodically.

Do not immerse the appliance in any liquid.

WARNING: In order to reduce the risk of fire or electric shock, do not use the appliance along with an electronic timer.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05287

Product: Force Silence 1600 Woody Smart

Power: 50 W

Voltage: 220-240 V ~, 50 Hz

Made in China | Designed in Spain

Battery type: 2 x 3AAA

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize



the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

ENGLISH

9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer le produit.

AVERTISSEMENT : si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

Vérifiez souvent si le câble d'alimentation présente des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

N'étirez ni ne transportez pas l'appareil en le prenant du câble. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. N'étirez pas du câble si vous êtes à côté des bords ou des recoins pointus. N'allumez pas l'appareil s'il le câble se trouve au-dessous. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou l'appareil même sont endommagés, ne fonctionnent pas correctement ou s'ils sont tombés.

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits petits ou il y ait des vapeurs inflammables ou toxiques.

Éloignez le ventilateur des sources de chaleur.

Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties en mouvement du produit.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est installé.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.

Éteignez et déconnectez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le transportez ou avant de l'assembler ou démonter. Pour éviter que l'appareil tombe, enroulez le câble.

Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Rangez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.

N'exposez pas aux personnes, surtout aux bébés ou aux personnes âgées, au flux d'air continu.

Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près des rideaux ou d'autres objets qui puissent être pris dans le ventilateur.

Ne placez le câble au-dessous des tapis, des nappes ou d'autres objets similaires. Maintenez le câble de l'appareil au-dehors des zones de transit.

Maintenez les piles et/ou batteries hors de portée des enfants et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient s'abîmer. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.

Si vous détectez un dommage, une fissure ou un défaut sur une pile et/ou une batterie, évitez sa manipulation et le contact direct avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si le liquide des piles/batteries entre en contact avec les yeux, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance. Consultez immédiatement votre médecin.

2. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img.1

1. Grille de protection avant
2. Pales
3. Grille de protection arrière
4. Moteur et bouton d'oscillation
5. Câble d'alimentation
6. Mât
7. Petite roue de réglage de la hauteur
8. Support du trépied
9. Connecteur pied en bois - support
10. Écrou
11. Écrou de trou passant
12. Pieds en bois
13. Support des tiges
14. Vis papillon
15. Télécommande sans fil
16. Panneau de contrôle

3. AVANT UTILISATION

Le ventilateur est emballé avec les grilles séparément. Fixez les grilles avant de connecter le ventilateur.

Avertissement : n'allumez pas le ventilateur si ses pièces ne sont pas correctement assemblées. Allumez le ventilateur seulement s'il est placé en position verticale. Allumer l'appareil en autre position pourrait être dangereux.

Déballiez le ventilateur et enlevez toutes les parties.

4. MONTAGE DE L'APPAREIL

Retirez la vis de sécurité du support du trépied. Utilisez un tournevis pour visser les pieds en bois au support du trépied. Vissez la vis de sécurité entre les orifices des supports des tiges et le support du trépied. Faites le même avec les vis et les écrous principaux. Chaque pied possède une vis et un écrou principal.

Installez les supports des tiges avec la vis papillon. Placez les trois tiges sur le pied central et vissez-les avec le tournevis pour vis papillon et l'écrou.

Installez l'unité principale du ventilateur sur le mât. Assurez-vous qu'il s'emboîte correctement dans sa position.

Installez le moteur sur la grille de protection arrière. Pour cela, enlevez les quatre vis du moteur, installez la grille de protection arrière et vissez les quatre vis de nouveau.

Installez les pales sur l'axe du moteur et serrez-le avec l'écrou de trou passant.

Mettez ensembles les grilles de protection avant et arrière et fermez-les avec le clip de serrage. Ensuite, fixez l'écrou de trou passant de la grille de protection.

Vous pouvez régler la hauteur du ventilateur.

Pour installer le panneau de contrôle, desserrez la vis du mât métallique. Ensuite, placez le panneau de contrôle sur le mât afin que la partie en plastique conçue pour le panneau de contrôle coïncide avec le trou du mât. Finalement, serrez la vis de serrage. (Img.2)

5. FONCTIONNEMENT

Le ventilateur peut être contrôlé depuis le panneau de contrôle ou depuis la télécommande sans fil.

Appuyez sur (ON) pour allumer et changer de vitesse.

Le ventilateur possède 3 fonctions :

- 1- Vitesse basse
- 2- Vitesse moyenne
- 3- Vitesse élevée

Appuyez sur le bouton (OFF) pour déconnecter l'appareil.

Appuyez sur le bouton (≡) depuis la télécommande sans fil pour changer le mode de fonctionnement : Nuit, Eco ou Normal.

Appuyez sur le bouton de la minuterie (⌚) pour contrôler le temps de déconnexion : de 0,5 jusqu'à 7,5 heures, par intervalles de 0,5 heures.

Le ventilateur possède le mode de fonctionnement fixe ou d'oscillation. Appuyez sur le bouton « oscillation » pour activer ce mode de fonctionnement. Il se trouve dans la partie arrière du ventilateur (au moteur).

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour prendre soin de votre ventilateur, veuillez suivre les instructions suivantes : avant de nettoyer le ventilateur, débranchez le câble de la prise de courant et laissez que l'appareil s'arrête complètement.

Empêchez l'eau d'entrer sur ou dans la coque.

Utilisez un chiffon doux et humide avec un savon neutre.

N'utilisez pas aucun des éléments suivants pour nettoyer l'appareil : essence, dissolvant ou benzène.

Si l'appareil ne fonctionne pas bien ou vous croyez que son fonctionnement n'est pas correct, n'essayez pas de le réparer vous même, cela pourrait provoquer d'incendies ou des décharges électriques.

Vérifiez la base du ventilateur régulièrement.

Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

AVERTISSEMENTS : afin de réduire le risque d'incendies ou de décharge électrique, n'utilisez pas l'appareil en même temps qu'une minuterie électrique.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05287

Modèle : Force Silence 1600 Woody Smart

Puissance : 50 W

Voltage : 220-240 V ~, 50 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

Piles : 2 x 3AAA

8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS

La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.



Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.

Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Hinweis: Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser! Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden.

Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät zu bewegen. Verwenden Sie das Kabel nicht als Griff. Legen Sie das Kabel nicht auf scharfe Kanten oder Ecken. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es das Kabel tritt. Halten Sie das Produkt von heißen Oberflächen fern.

Hinweis: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder gefallen sind.

Verwenden Sie das Gerät nicht da, wo es explosive Stoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.

Halten Sie es von Wärmequellen fern.

Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung stehen. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und beim Verlassen des Raums aus.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.

Schalten Sie es aus und trennen sie es vom Stromanschluss, immer wenn es nicht in Betrieb ist, Sie es bewegen oder vor das Montieren/Abmontieren. Rollen Sie das Kabel auf, um Abstürze zu vermeiden.

Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.



DEUTSCH

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.

Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist. Setzen Sie keine Personen, insbesondere Babys oder ältere, dauernden Luftstrom.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen, die gezogen werden könnten.

Legen Sie das Kabel nicht unter Teppiche, Teppichböden o.Ä. Halten Sie das Kabel fern von Durchgangsbereichen.

Bewahren Sie die Batterien oder Akku außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, da ein versehentliches Herunterschlucken des Akkus zur Vergiftung führen kann. In diesem Fall suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Falls Sie Beschädigungen, Riss, oder Fehler bemerken, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Sollte die Batterieflüssigkeit mit den Augen in Berührung kommen spülen Sie sie umgehen mit viel klarem Wasser. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

2. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Vorderes Schutzgitter
2. Ventilatorflügel
3. Hinteres Schutzgitter
4. Motor und Oszillationstaste
5. Netzkabel
6. Saugrohr
7. Höhenverstellregler
8. Träger des Dreifußes
9. Träger

DEUTSCH

10. Schraubenmutter
11. Durchgehende Schraube
12. Holzfüße
13. Träger der Stange
14. Flügelschraube
15. Fernbedienung
16. Bedienfeld

3. VOR DEM GEBRAUCH

Der Ventilator wird abgebaut geliefert. Sie müssen die Schutzgitter befestigen, bevor ihn in Betrieb zu nehmen.

Hinweis: Schalten Sie ihn nicht, wenn all die Bestandteile nicht richtig zusammengebaut sind. Schalten Sie den Ventilator ein nur, wenn es in der Vertikalen ist. Andernfalls könnte es gefährlich sein.

Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien.

4. MONTAGE DES PRODUKTS

Schrauben Sie die Schrauben am Dreifußträger ab. Verwenden Sie dafür einen Schraubendreher. Richten Sie die Schraubenlöcher an den Füßen mit den am Träger aus. Es gibt eine Schraube und eine Mutter pro Fuß.

Bauen Sie die Träger mithilfe der Flügelschraube. Richten Sie die Stangen aus und befestigen Sie sie mit den Flügelschraube und -mutter.

Bauen Sie den Hauptkörper des Ventilators auf das Metallrohr. Stellen Sie sicher, dass sie richtig passen.

Bauen Sie den Motor in das hintere Schutzgitter. Entfernen Sie dafür die 4 Schrauben am Motor, stellen Sie das hintere Schutzgitter ein und schrauben sie die Schrauben erneut.

Bauen Sie die Flügel an die Motorwelle und befestigen Sie es mit der durchgehenden Schraube. Bringen Sie beide Schutzgitter zusammen mithilfe der Befestigungslasche. Befestigen Sie dann die durchgehende Schraube.

Der Ventilator ist in der Höhe verstellbar.

Um das Bedienfeld einzubauen, schrauben Sie erst die Schraube am Metallrohr auf, stellen Sie das Bedienfeld auf das Rohr in eine Art und Weise, dass der Kunststoffansatz mit der Öffnung am Rohr ausgerichtet ist. Zuletzt befestigen Sie die Befestigungsschraube. (Abb.2)

5. BEDIENUNG

Das Produkt kann durch das Bedienfeld oder die Fernbedienung gesteuert werden.



DEUTSCH

Drücken Sie (ON), um das Gerät ein- oder auszuschalten und die Geschwindigkeit auszuwählen. Der Ventilator ist mit 3 Geschwindigkeitsstufen ausgestattet:

- 1- Niedrige Geschwindigkeit
- 2- Mittlere Geschwindigkeit
- 3- Hohe Geschwindigkeit

Drücken Sie (OFF), um das Gerät auszuschalten.

Drücken Sie (≡) an der Fernbedienung, um den Modus auszuwählen: Nacht, Eco oder Normal.

Drücken Sie die Timer-Taste (⌚), um den Timer von 0,5 bis 7,5 Stunden in 0,5 Std. Abständen einzustellen.

Der Ventilator kann mit oder ohne Oszillation verwendet werden. Drücken Sie Oszillationstaste am Hinterteil, um sie zu aktivieren.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Um die Möglichkeiten Ihres Ventilators auszunutzen, befolgen Sie diese Schritte:

Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und lassen Sie es anhalten, bevor Sie es reinigen.

Lassen Sie kein Wasser auf oder ins Gehäuse kommen.

Reinigen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch und Neutralseife.

Verwenden Sie kein von den folgenden, um es zu reinigen: Benzin, Lösungsmittel oder Benzol.

Bei Fehlfunktion oder Zweifel verwenden Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren; das könnte zu Brände oder Stromschläge führen.

Überprüfen Sie regelmäßig die Füße.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Hinweis: Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, verwenden Sie damit keine elektronische Zeitschaltuhr.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05287

Produkt: Force Silence 1600 Woody Smart

Leistung: 50 W

Spannung: 220-240 V ~, 50 Hz

Made in China | Entworfen in Spanien

Batterietyp: 2 x AAA

DEUTSCH

8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728



1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

AVVERTENZA: se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Qualora il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Non tendere né trasportare l'apparato afferendolo dal cavo. Non utilizzare il cavo come manico. Non tendere il cavo vicino a bordi o bordi appuntiti. Non mettere il prodotto in funzionamento senza acqua. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.

AVVERTENZA: non utilizzare l'apparato se il cavo, la spina o il prodotto stesso presenta danni, se non funziona correttamente o ha patito una caduta.

Non usare l'apparato in spazi dove possano prodursi vapori infiammabili o tossici.

Mantenere il ventilatore lontano da fonti di calore.

Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane

dalle aperture e dalle parti in movimento del prodotto.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiori a 8 anni.

Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento. Scollegare il dispositivo una volta terminato di usarlo e quando si esce dalla stanza dove è installato.

Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di muoverlo in un posto nuovo. Srotolare il cavo al fine di evitare possibili cadute del ventilatore.

Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto deve effettuarsi secondo questo manuale di istruzioni. Spegnere e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo.

La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo



ITALIANO

asciutto e sicuro quando non viene usato.

Non esporre persone, specialmente neonati o anziani a un flusso continuo d'aria.

Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altro oggetto che possa essere trascinato dal ventilatore.

Non passare il cavo sotto i tappeti, moquette o simili. Mantenere il cavo fuori da zone di passaggio.

Mantenere le pile e/o batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali, potrebbero risultare nocive se ingerite. In caso vengano ingerite, consultare immediatamente un medico.

Nel caso di rilevare alcun tipo di danno, fessura o imperfezione, evitare la sua manipolazione e contatto diretto con la pelle, gli occhi e le mucose. Nel caso in cui il fluido delle pile/batterie entrasse a contatto con gli occhi, lavare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua. Consultare immediatamente un medico.

2. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Protettore anteriore
2. Pale
3. Protettore posteriore
4. Motore e tasto di oscillazione
5. Cavo di alimentazione
6. Asta
7. Rotella di regolazione dell'altezza
8. Supporto del tre piedi
9. Connettore gamba d'appoggio in legno-supporto
10. Dado
11. Vite passante
12. Gambe d'appoggio in legno
13. Supporto delle stecche
14. Vite a farfalla

ITALIANO

15. Telecomando a distanza.

16. Pannello di controllo.

3. PRIMA DELL'USO

Il ventilatore viene imballato con le griglie separatamente. Fissare le griglie prima di mettere il ventilatore in funzione.

Avvertenza: Non accendere il ventilatore se le parti non sono montate correttamente.

Accendere il ventilatore solamente in posizione verticale. Evitare di accenderlo in altre posizioni.

Ritirare il ventilatore e tutte le sue parti dall'imballaggio.

4. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Ritirare la vite di sicurezza dal supporto del tre piedi. Utilizzare un cacciavite per avvitare le gambe d'appoggio in legno al supporto del tre piedi. Avvitare la vite di sicurezza tra gli orifizi dei supporti della stecca e il supporto del tre piedi. Ripetere lo stesso procedimento con le viti e dadi passanti. Ogni gamba d'appoggio dispone di una vite e dado passante.

Installare il supporto delle stecche con una vite a farfalla. Collocare le tre stecche sulla gamba d'appoggio centrale e avvitarle con la vite a farfalla e il dado.

Installare il corpo principale del ventilatore sopra l'asta. Verificare che si trovi in posizione corretta.

Installare il motore con il protettore posteriore. Per fare ciò, ritirare le quattro viti dal motore, installare il protettore posteriore e avvitare di nuovo le 4 viti.

Installare le palle sull'asse del motore e stringerle con la vite passante.

Unire i protettori anteriori con i posteriori e chiuderli con la linguetta di sostegno. Quindi fissare la vite passante del protettore.

È possibile regolare l'altezza del ventilatore.

Per installare il pannello di controllo allentare la vite situata sull'asta metallica, successivamente collocare il pannello di controllo sull'asta di modo che la sporgenza in plastica del pannello coincida con l'orifizio dell'asta. Infine, stringere la vite di sostegno. (Fig.2)

5. FUNZIONAMENTO

È possibile controllare il ventilatore dal pannello di controllo o dal telecomando a distanza.

Premere (ON) per accendere e cambiare la velocità.

Il dispone di 3 velocità:

1- Velocità bassa

2- Velocità media



ITALIANO

3- Velocità alta

Premere il tasto (OFF) per scollegare il dispositivo.

Premere il tasto (≡) dal telecomando a distanza per cambiare la modalità di funzionamento: Notte, Eco o Normale.

Premere il tasto del timer (⌚) per controllare il tempo di spegnimento: da 0'5 a 7'5 ore, a intervalli da 0'5 ore.

Il ventilatore può funzionare in modalità oscillazione o fissa. Premere il tasto di oscillazione per attivare la modalità di oscillazione, ubicata nella parte posteriore del ventilatore.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per ottenere il massimo rendimento del ventilatore, seguire le seguenti istruzioni:

Prima di pulire il ventilatore, scollegare il cavo dalla corrente consentendo all'apparato di arrestarsi completamente.

Evitare che cada acqua sopra o all'interno della copertura.

Utilizzare un panno morbido e umido con sapone neutro.

Non utilizzare nessuno dei seguenti elementi per pulire l'apparato: Benzina, solvente o benzene.

In caso di mal funzionamento o dubbi circa il corretto funzionamento dell'apparato, non cercare di riparare il ventilatore. Ciò potrebbe produrre il rischio di incendio o di scariche elettriche.

Verificare periodicamente la base del ventilatore.

Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio o scariche elettriche, non utilizzare l'apparato e un timer elettronico allo stesso tempo.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05287

Prodotto: Force Silence 1600 Woody Smart

Potenza: 50 W

Voltaggio: 220-240V ~ 50Hz

Made in China | Progettato in Spagna

Tipo di pile: 2 x 3AAA

ITALIANO



8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI

La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparetti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente. Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione. Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.



1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto. Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mão completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

ADVERTÊNCIA: se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água! Não toque na água!

Verifique regularmente se o cabo de alimentação apresenta danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec.

Não estique nem transporte o aparelho agarrando-o pelo cabo. Não utilize o cabo como asa. Não estique o cabo perto das bordas ou dos cantos pontiagudos. Não ponha a funcionar o aparelho em cima do cabo. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.

ADVERTÊNCIA: não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou o aparelho estiverem danificados, não funcionarem corretamente ou sofreram alguma queda.

Não utilize o dispositivo em espaços reduzidos com vapores inflamáveis ou tóxicos.

Afaste o ventilador das fontes de calor.

Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usar e quando abandonar o espaço em que está instalado.

Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.

Desligue e desconecte o aparelho da toma de corrente quando não estiver a usar, quando transportar o dispositivo de um lugar para o outro ou antes de montar o desmontar alguma das suas partes. Para evitar possíveis quedas do aparelho, enrole o cabo.

Para garantir o correto funcionamento do dispositivo, as tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou de limpar.

Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.



PORTUGUÊS

Não exponha as pessoas, especialmente bebés ou idosos, a um fluxo contínuo de ar.

Certifique-se que o ventilador não esteja colocado perto de cortinas ou qualquer outro objeto que possa ser arrastado pelo ventilador.

Não pase o cabo abaixo de tapetes, carpetes ou similares. Mantenha o cabo do aparelho fora de zonas de passagem.

Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças e animais, poderão ser perigosas se ingeridas. Para o caso de ingestão, consulte imediatamente com um médico.

Em caso de detetar algum tipo de dano, fissura ou defeito, evite usar ou tocar e o contacto directo com a pele, olhos, boca e nariz. Em caso de que o fluído das pilhas/baterias entre em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante as zonas afetadas. Consulte imediatamente um médico.

2. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Grade protetora frontal
2. Pás
3. Grade protetora traseira
4. Motor e botão de regulagem
5. Cabo de alimentação
6. Tubo
7. Roda de ajuste da altura
8. Suporte do tripé
9. Conetor perna de madeira- suporte
10. Porca
11. Parafuso passante
12. Perna de madeira
13. Suporte de varas
14. Parafuso borboleta
15. Comando a distância
16. Painel de controlo

PORTUGUÊS

3. ANTES DE USAR

O ventilador vem embalado com as grades por separado. Deve fixar as grades antes de pôr o ventilador em funcionamento.

Advertência: No ligue o ventilador se todas as suas parte não estiveram corretamente montadas.

Ligue o ventilador só quando estiver em posição vertical. Ligá-lo em qualquer outra posição será perigoso.

Desembale o ventilador e retire todas as suas partes.

4. MONTAGEM DO PRODUTO

Retire o parafuso de segurança do suporte do tripé. Utilize uma chave de fendas para aparafusar as pernas de madeira ao suporte do tripé. Aperte o parafuso de segurança entre os furos dos suportes de varas e o suporte do tripé. Faça o mesmo com os parafusos e as porcas passantes. Cada perna tem um parafuso e uma porca passante.

Instale o suporte de varas com o parafuso borboleta. Coloque as tres varas na perna central e aperte com o parafuso borboleta e a porca.

Instale o corpo principal do ventilador em cima do tubo. Certifique-se de que encaixa na sua posição correta.

Instale o motor no protetor traseiro. Para fazer isso, retire os quatro parafusos do motor, instale o protetor traseiro e volte a aparafusar os quatro parafusos.

Instale as pás no eixo do motor e aperte com o parafuso passante.

Junte as grades protetoras frontal e traseira e feche-os com a aba de fixação. Em seguida, fixe o parafuso passante do protetor.

A altura do ventilador é regulável.

Para instalar o painel de controlo primeiro desaperte o parafuso situado no tubo metálico, depois coloque o painel de controlo em cima do tubo de maneira que a saliência de plástico do painel coincida com o furo do tubo. Por ultimo, aperte o parafuso de fixação. (Fig.2)

5. FUNCIONAMENTO

Pode controlar o ventilador diretamente do painel de control ou do comando a distância.

Pressione (ON) para ligar e mudar de velocidade.

O ventilador tem 3 opções de velocidade:

1- Velocidade baixa

2-Velocidade média

3-Velocidade alta

Pressione o botão (OFF) para desligar o dispositivo.

PORTUGUÊS

Pressione o botão (≡) desde o comando a distância para mudar o modo de funcionamento: noite, eco ou normal.

Pulse o botão temporizador ⌚ para controlar o tempo para desligar: de 0'5 até 7'5 horas, em intervalos de 0'5 horas.

O ventilador pode funcionar em modo oscilação ou fixo. Pressione o botão de oscilação para ativar o modo de oscilação, situado na parte traseira do ventilador (motor).

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para aproveitar ao máximo do seu ventilador, siga as seguintes instruções:

Antes de limpar o ventilador, desconecte o cabo da corrente elétrica e permita que o ventilador pare completamente.

Não permita que caia água em cima ou dentro da carcaça.

Utilize um pano suave e humedecido, com um detergente neutro.

Não utilize nenhuma das seguintes substâncias para limpar o aparelho: Gasolina, dissolvente ou benzeno.

Em caso de mal funcionamento ou dúvida sobre se o aparelho esteja a funcionar corretamente, não tente repará-lo sozinho, porque isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

Verifique a base do ventilador periodicamente.

Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio ou descargas elétricas, não utilize o dispositivo com um temporizador eletrônico ao mesmo tempo.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05287

Modelo: Force Silence 1600 Woody Smart

Potência: 50 W

Voltagem: 220-240 V ~ 50 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

Tipo de pilha: 2 x 3AAA

PORTUGUÊS

8 RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product.

Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.

WAARSCHUWING: als het product per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan! Het gebruik van leidingwater wordt aanbevolen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

Het apparaat niet uittrekken of transporteren door het bij de kabel vast te pakken. Gebruik de kabel niet als handvat. Rek de kabel niet uit in de buurt van scherpe randen of hoeken. Gebruik het apparaat niet op de kabel. Houd de kabel buiten het bereik van hete oppervlakken.

Waarschuwing: gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.

Gebruik het apparaat niet in besloten ruimtes met ontvlambare of giftige dampen.

Plaats de ventilator uit de buurt van warmtebronnen.

Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.

Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn.

Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken of als u de kamer verlaat waar het apparaat is geïnstalleerd.

Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is, wanneer u het van de ene plaats naar de andere vervoert of voordat u het monteert of demonteert. Wikkel de kabel om mogelijke vallen van het apparaat te voorkomen.

Dereinigingenhetonderhoudvanhetproductmoetenuitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product correct werkt. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product verplaatst of schoonmaakt.

Het schoonmaken en het onderhoud door de gebruiker mag



NEDERLANDS

niet uitgevoerd worden door kinderen.

Bewaar het product en de handleiding op een veilige en droge plaats als het niet gebruikt wordt.

Stel mensen, vooral baby's of ouderen, niet bloot aan een continue luchtstroom.

Zorg ervoor dat de ventilator niet in de buurt van gordijnen of andere objecten wordt geplaatst die door de ventilator kunnen worden gesleept.

Leid de kabel niet onder tapijten, vloerkleden en dergelijke. Houd de kabel van het apparaat uit de doorgangen.

Houd batterijen en / of batterijen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ze kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.

Vermijd manipulatie en direct contact met de huid, ogen en slijmvliezen bij het detecteren van enige vorm van schade, spleet of schade. Als de batterijvloeistof in contact komt met de ogen, was de getroffen gebieden dan onmiddellijk met veel water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1

1. Front guard
2. Bladen
3. Achterhoede
4. Motor en zwenkknop
5. Voedingskabel
6. Zuigslang
7. Hoogteverstelwiel
8. Statief
9. Houten pootverbindingssteun
10. Bout
11. Doorgaande schroef
12. Houten poten
13. Rod houder

NEDERLANDS

14. Butterfly schroef
15. Afstandsbediening
16. Bedieningspaneel

3. VOOR GEBRUIK

De ventilator is afzonderlijk met de lamellen verpakt. U moet de lamellen bevestigen voordat u de ventilator in gebruik neemt.

Waarschuwing: Schakel de ventilator niet in als alle onderdelen niet correct zijn gemonteerd. Schakel de ventilator alleen in als deze rechtop staat. Het in een andere positie inschakelen is gevaarlijk.

Pak de ventilator uit en verwijder alle onderdelen.

4. HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

Verwijder de beveiligingsschroef van de statiefbevestiging. Gebruik een schroevendraaier om de houten poten op de statiefstand te schroeven. Schroef de veiligheidsschroef tussen de gaten van de stanghouders en de statiefhouder. Doe hetzelfde met de schroeven en moeren. Elk been heeft een bout en een doorgaande moer.

Installeer de stanghouders met de duimschroef. Plaats de drie staven op de centrale poot en schroef ze vast met de vleugelschroef en moer.

Installeer het hoofdventilatorhuis op de buis. Zorg ervoor dat ze in de juiste positie staan.

Installeer de motor op de achterste bescherming. Verwijder hiervoor de vier motorschroeven, installeer de achterste beschermkap en draai de 4 schroeven weer vast.

Installeer de bladen op de motoras en draai deze vast met de doorgaande schroef.

Verbind de voor- en achterbeschermers en sluit ze met het borglipje. Draai vervolgens de beschermerschroef erdoorheen.

De hoogte van de ventilator is instelbaar.

Om het bedieningspaneel te installeren, draait u eerst de schroef op de metalen buis los en plaatst u het bedieningspaneel op de buis zodat het plastic uitsteeksel van het paneel overeenkomt met het gat in de buis. Draai ten slotte de klemschroef vast. (Afb.2)

5. OPERATIE

U kunt de ventilator bedienen vanaf het bedieningspaneel of vanaf de afstandsbediening.

Druk op (ON) om in te schakelen en de snelheid te wijzigen.

De ventilator heeft 3 snelheden:

- 1- Lage snelheid
- 2- Gemiddelde snelheid



NEDERLANDS

3- Hoge snelheid

Druk op (OFF) om het apparaat los te koppelen.

Druk op (≡) op de afstandsbediening om de bedieningsmodus te wijzigen: nacht, echo of normaal.

Druk op (⌚) om de uitschakeltijd te regelen: van 0,5 tot 7,5 uur, met intervallen van 0,5 uur.

De ventilator kan in oscillatie of vaste modus werken. Druk op de oscillatieknop om de oscillatiemodus aan de achterkant van de ventilator (motor) te activeren.

6. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Volg deze instructies om het maximale uit je fan te halen:

Trek de stekker uit het stopcontact en laat de ventilator volledig stoppen voordat u de ventilator schoonmaakt.

Laat geen water op of in de behuizing vallen.

Gebruik een zachte, vochtige doek met een neutrale zeep.

Gebruik geen van de volgende items om het apparaat schoon te maken: Benzine, oplosmiddel of benzeen.

Probeer het apparaat niet zelf te repareren in geval van storing of twijfel of het apparaat goed werkt, omdat dit kan leiden tot brand of een elektrische schok.

Controleer de ventilatorbasis regelmatig.

Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.

WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet tegelijkertijd met een elektronische timer om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05287

Product: Force Silence 1600 Woody Smart

Vermogen: 50 W

Voltage: 220-240 V ~, 50 Hz

Made in China | Ontworpen in Spanje

Batterijtype: 2 x 3AAA

NEDERLANDS

8. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.



1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Postępuj się instrukcją podczas obsługi urządzenia.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia.

Zadbaj o to, aby wtyczka, kabel ani żadna inna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą czy innym płynem. Nie wystawiaj elektrycznych elementów produktu na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!

Regularnie sprawdzaj stan kabla zasilającego. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej firmy Cecotec.

Nie rozciągaj kabla ani nie przesuwaj aparatu ciągnąc za kabel. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie przeciągaj kabla po ostrych krawędziach. Nie uruchamiaj urządzenia postawionego na kablu. Trzymaj kabel z daleka od gorących powierzchni.

UWAGA: zaniechaj korzystania z aparatu, jeśli uległ upadkowi bądź jego kabel, wtyczka lub jakakolwiek część zostały uszkodzone i nie działają poprawnie.

Nie korzystaj z urządzenia w małych pomieszczeniach, w których mogłyby unosić się łatwopalne lub toksyczne opary.

Trzymaj wentylator z daleka od źródeł ciepła.

Uważaj, aby włosy, ubranie, palce i inne części ciała nie zostały wciągnięte w wiatrak: nie zbliżaj ich do ruchomych części aparatu.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się pod stałą opieką.

Z urządzenia mogą korzystać osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową, oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie obsługi maszyny.

Zwróć uwagę, czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy. Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest uruchomione. Po zakończeniu korzystania z urządzenia lub przed opuszczeniem pomieszczenia, w którym się znajduje, rozłącz aparat z gniazdka.

Nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. W celu otrzymania informacji skontaktuj się z Serwisem Pomocy technicznej Cecotec.

Urządzenie musi być wyłączone i rozłączone z prądu, kiedy: nie jest używane, jest przenoszone lub będzie montowane bądź demontowane. W celu zabezpieczenia urządzenia przed upadkiem, zwiń kabel.

Aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i jego czyszczenie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Wyłącz i rozłącz urządzenie z prądu, zanim je poruszysz lub umyjesz.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.

Kiedy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je razem z



instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu.

Nie należy wystawiać się na długotrwałe działanie strumienia powietrza, szczególnie dotyczy to niemowląt i osób starszych. Wentylator nie może być ustawiony w pobliżu zastłon ani jakichkolwiek innych obiektów, które mogłyby zostać przez niego wciągnięte.

Nie przeciągaj kabla pod dywanami, tapetami, itp. Kabel urządzenia nie może leżeć w często uczęszczanych miejscach. Trzymaj baterie i akumulatory poza zasięgiem dzieci i zwierząt, gdyż mogą zostać połknięte, co grozi niebezpieczeństwem. Jeśli zostały połknięte, natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Jeśli zauważysz, że bateria jest uszkodzona, pęknięta lub wadliwa, unikaj jej kontaktu ze skórą, oczami i śluzówką. W przypadku, gdy płyn wyciekający z baterii bądź akumulatorów dostanie się do oczu, obficie opłucz je wodą. Natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przednia osłodka
2. Skrzydła
3. Tylna osłodka
4. Silnik i przycisk oscylacji
5. Kabel zasilający
6. Rura
7. Pokrętło regulacji wysokości
8. Część nośna statywu
9. Część łącząca nóżki z częścią nośną statywu
10. Nakrętka
11. Śruba przelotowa
12. Nóżki drewniane
13. Pręt asekurujący
14. Śruba motylkowa
15. Pilot zdalnego sterowania
16. Panel sterowania

3. PRZED URUCHOMIENIEM

Kratki wentylatora w zestawie są zapakowane osobno. Należy je zainstalować na urządzeniu przed jego uruchomieniem.

Uwaga: nie włączaj urządzenia, jeśli jego wszystkie elementy nie są prawidłowo zainstalowane. Włączaj wentylator tylko ustawiony w pozycji pionowej. Uruchomienie go w jakiegokolwiek innej pozycji może być niebezpieczne.

Rozpakuj wszystkie części wentylatora i usuń niepotrzebne elementy z opakowania.

4. INSTALACJA URZĄDZENIA

Wykręć śrubkę zabezpieczającą ze statywu. Użyj śrubokrętu, aby przykręcić drewniane nóżki do statywu. Włóż śruby montażowe tak, aby przechodziły przez otwory nóżek i części nośnej statywu. Przykręć nakrętki. Na każdą nóżkę statywu przypada jedna śruba i jedna nakrętka. Zainstaluj pręty asekurujące przy pomocy śruby motylkowej. Zablokuj wszystkie trzy pręty asekuracyjne w centralnym punkcie, posługując się śrubą motylkową i nakrętką. Zainstaluj korpus główny wentylatora na rurce. Upewnij się, czy wszystkie elementy znajdują się we właściwej pozycji.

Zamontuj silnik na tylnej osłonce. Aby to zrobić, wykręć 4 śrubki z silnika, załóż tylną osłonkę i ponownie przykręć śrubki.

Załącz skrzydła na oś silnika i przykręć je śrubą przelotową.

Połącz przednią i tylną osłonkę i zablokuj je zatrzaskiem. Przykręć śrubę przelotową osłoncek.

Wysokość wentylatora jest regulowana.

Zainstaluj panel sterowania. Poluzuj śrubkę wkręconą w metalową rurę, a następnie zainstaluj na niej panel sterowania - wpasuj plastikową wypustkę do otworu w rurce. Na koniec dokręć śrubę. (Rys.2)

5. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Możesz kontrolować pracę wentylatora przy pomocy pilota zdalnego sterowania.

Naciśnij (ON), aby go uruchomić i ustawić prędkość.

Wentylator dysponuje 3 poziomami prędkości:

1- Niska prędkość

2- Średnia prędkość

3- Wysoka prędkość

Naciśnij przycisk (OFF), aby wyłączyć urządzenie.

Naciśnij przycisk (≡) na pilocie zdalnego sterowania, aby zmienić tryb pracy: nocny, eco albo normalny.

Naciśnij przycisk czasomierza (⌚), aby ustawić czas automatycznego wyłączenia się aparatu:



POLSKI

od 0,5 do 7,5 h w przedziałach co 0,5 h.

Wentylator może pracować w trybie oscylacji lub statycznie. Naciśnij przycisk znajdujący się w tylnej części wentylatora (silnik), aby aktywować oscylację.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać optymalny stan urządzenia, wykonuj następujące czynności:

Przed przystąpieniem do czyszczenia wentylatora, rozłącz kabel z gniazdka i odczekaj, aż urządzenie całkowicie wyhamuje.

Nie pozwól, aby woda kapła na obudowę aparatu ani do jego wnętrza.

Użyj gładkiej zwilżonej szmatki z odrobiną mydła.

Nie używaj żadnego z następujących środków do mycia urządzenia: benzyna, rozpuszczalniki lub benzen.

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub masz co do tego wątpliwości, nie próbuj naprawiać go samodzielnie, gdyż możesz spowodować pożar lub wyładowanie elektryczne.

Regularnie sprawdzaj podstawę wentylatora.

Nie zanurzaj go w wodzie ani żadnym innym płynie.

Uwaga: nie korzystaj z wentylatora i elektronicznego programatora czasowego jednocześnie, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia pożaru lub porażenia prądem.

7. DANE TECHNICZNE

Referencja: 05287

Produkt: Force Silence 1600 Woody Smart

Moc: 50 W

Napięcie: 220-240 V ~, 50 Hz

Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii.

Rodzaj baterii: 2 x 3AAA

POLSKI

8. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

9. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, kiedy:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.

urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.



1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Při používání pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

UPOZORNĚNÍ: pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Netahejte za kabel ani jeho pomocí přístroj nepřesouvejte.

Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenatahujte kabel blízko okrajů ani rohů. Nestavte přístroj na kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.

UPOZORNĚNÍ: Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj jsou poškozené, nefungují správně nebo spadly.

Nepoužívejte přístroj v malých místnostech, kde jsou toxické nebo hořlavé výpary.

Odstraňte ventilátor od zdroje tepla.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento

přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let. Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte přístroj po skončení jeho používání anebo pokud odejdete z místnosti, kde je používán.

Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec. Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Abyste zabránili pádu přístroje, smotejte kabel. Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj před přemístěním anebo před čištěním. Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat. Nevystavujte osoby, zvláště malé děti a starší osoby nepřetržitému proudu vzduchu.

Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl vtáhnout.

Nenatahujte kabel pod koberci, tapetami a podobnými povrchy. Udržujte kabel z dosahu místa, kudy se chodí.

Uchovejte nabíjecí baterie nebo baterie z dosahu dětí a zvířat.



ČEŠTINA

Při jejich spolknutí by se mohly zranit. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře.

V případě, že jste zjistili jakékoli poškození, trhlinu nebo nedokonalost, vyhněte se manipulaci s přístrojem a kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě, že by se roztok z baterie dostal do očí, okamžitě vymyjte zasažené místo velkým množstvím vody. Okamžitě vyhledejte lékaře.

2. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Přední ochranný kryt
2. Nože
3. Zadní ochranný kryt
4. Motor a tlačítko oscilace
5. Napájecí kabel
6. Stojan
7. Kolečko přizpůsobení výšky
8. Podpora trojnožky
9. Spojovník dřevěné nohy a základny
10. Matice
11. Šroub
12. Dřevěné nohy
13. Podpora tyče
14. Palcový šroub
15. Dálkové ovládání
16. Kontrolní panel

3. PŘED POUŽITÍM

Ventilátor je dodáván s volně přiloženými mřížkami. Měli byste je instalovat, než přístroj zapnete.

Upozornění: Nezapínejte ventilátor, pokud nejsou všechny jeho části správně smontovány. Zapněte ventilátor pouze v případě, že je ve vertikální poloze. Zapnutí v jakékoli jiné poloze je nebezpečné.

Rozbalte ventilátor a vyjměte všechny jeho součástky.

4. MONTÁŽ PRODUKTU

Odstraňte bezpečnostní šroub z podpory trojnožky. Použijte šroubovák k upevnění dřevěných noh do základu trojnožky. Zašroubujte bezpečnostní šroub mezi díry podpěry stojanu a podpěry trojnožky. Udělejte to samé se šrouby a maticemi. Každá noha má svůj šroub a matici.

Instalujte nohy do držáků pomocí palcového šroubu. Umístěte tři nohy do středu a přišroubujte je palcovým šroubem a maticí.

Instalujte hlavní tělo ventilátoru nad stojan. Ujistěte se, že jsou ve správné poloze.

Instalujte motor se zadním chráničem. Abyste to mohli udělat, odstraňte šrouby motoru, instalujte zadní chránič a znovu přišroubujte 4 šrouby.

Instalujte nože do hřídele motoru a upevněte je šroubem.

Spojte přední a zadní chránič a zajistěte je upínací přírubou. Poté utáhněte šroub na přírubě. Výška ventilátoru je nastavitelná.

Pro instalaci kontrolního panelu nejdříve povolte šroub na kovovém stojanu potom přiložte kontrolní panel na stojan takovým způsobem, že plastový převis panelu je v souladu s otvorem na stojanu. Nakonec utáhněte upevňovací šroub. (Obr.2)

5. FUNGOVÁNÍ

Ventilátor je možné kontrolovat pomocí kontrolního panelu nebo pomocí dálkového ovládání. Stiskněte (ON) pro zapnutí a změny rychlosti.

Ventilátor má 3 rychlosti:

- 1- Nízká rychlost
- 2- Střední rychlost
- 3- Vysoká rychlost

Stiskněte tlačítko (OFF) pro vypnutí přístroje.

Stiskněte tlačítko (≡) na dálkovém ovládání, abyste změnili program fungování: noc, eco nebo normal.

Stiskněte tlačítko časovače (⌚) pro kontrolu času vypnutí: od půl hodiny až do 7,5 hodiny, s intervaly půl hodiny.

Ventilátor může oscilovat nebo zůstat v pevné pozici. Stiskněte tlačítko oscilace pro aktivaci tohoto programu. Nachází se na zadní straně ventilátoru (motoru).

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Abyste dosáhli maximálního výkonu vašeho ventilátoru, následujte tyto instrukce:

Před započatím čištění ventilátoru odpojte kabel z elektrické sítě a nechte ventilátor zcela zastavit.

Nedovolte, aby se kapala voda na anebo dovnitř pláště.



ČEŠTINA

Použijte jemný navlhčený hadřík s neutrálním mýdlem.

Nepoužívejte žádnou z následujících věcí k čištění přístroje: Benzín, rozpouštědlo anebo benzen.

V případě špatného fungování nebo pochybnostech, jestli přístroj funguje správně, nepokoušejte se ho opravit sami. Mohli byste způsobit požár nebo elektrický výboj.

Pravidelně kontrolujte základnu ventilátoru.

Vyvarujte se ponoření do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.

Upozornění: Pro snížení rizika požáru anebo elektrického výboje přístroj nepoužívejte zároveň s elektronickým časovačem.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05287

Produkt: Force Silence 1600 Woody Smart

Výkon: 50 W

Napětí: 220-240 V ~, 50 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

Typ baterie: 2 x 3AAA

8. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních



(OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejvyšší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí. Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli

ČEŠTINA

vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
EA01191212